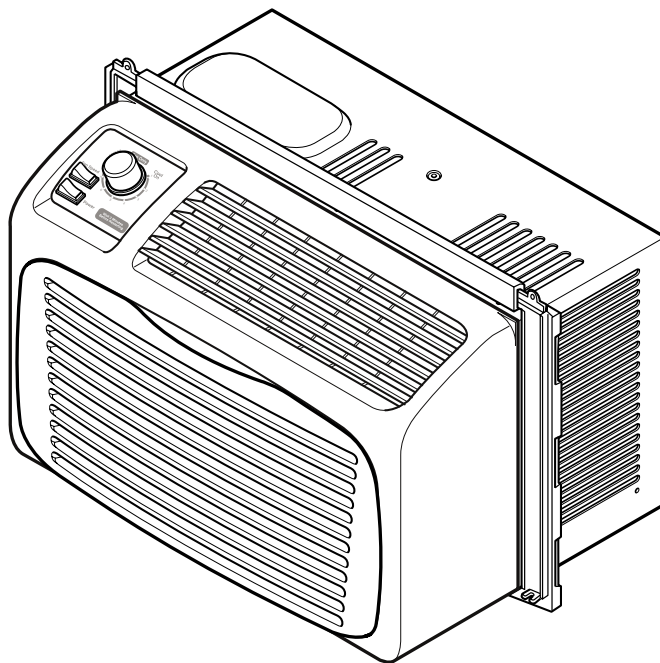


Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur



ROOM AIR CONDITIONER
CLIMATISEUR DE PIÈCE

Model, Modèle 35900,35901



ENGLISH

FRANÇAIS

Distributed by Sears Canada Inc. Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8
www.sears.ca

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	2	Features	9
WARRANTY	2	Using the Air Conditioner	9
SAFETY	3	Air Conditioner Features	10
Important Safety Instructions	3	MAINTENANCE	11
ELECTRICAL REQUIREMENTS	4	Air Filter Cleaning	11
INSTALLATION	5	Air Conditioner Cleaning	11
Installation Requirements	5	How to Remove the Front Grille	11
Installation	6	How to Replace the Front Grille	11
How to Install	6	TROUBLESHOOTING	12
Removal from Window	7	Before Calling for Service	12
OPERATION	8	FRANÇAIS	14
How and Why	8	MASTER PROTECTION	
Normal Sounds	8	AGREEMENTS	27
Capacity and Running Time	8	SERVICE NUMBERS	Back Cover

WARRANTY

One Year Limited Warranty

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material and workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

Five Year Limited Warranty on Sealed Refrigerant System

For five years from the date of purchase, when this product is installed, operated and maintained according to all supplied instructions, the sealed refrigerant system will be repaired free of charge if it is defective in material or workmanship.

All warranty coverage applies for only 90 days from the date of purchase if this product is ever used for other than private family purposes.

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to the all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

SAFETY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety instructions below will tell you how to use your room air conditioner to avoid harm to yourself or damage to your ROOM AIR CONDITIONER.

⚠️ WARNING FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. Read product labels for flammability and other warnings.

⚠️ WARNING PREVENT ACCIDENTS

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using your air conditioner, follow basic precautions, including the following:

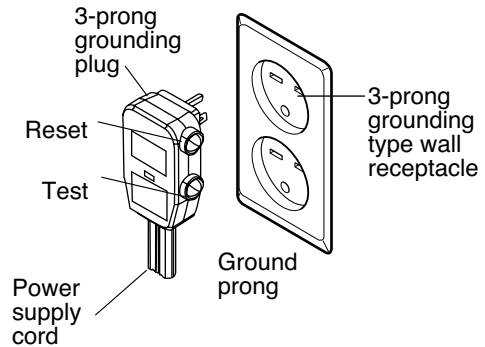
- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen.
- If the air conditioner is to be installed in a window, you will probably want to clean both sides of the glass first. If the window is a triple-track type with a screen panel included, you may want to remove the screen completely before installation.
- Be sure the air conditioner has been securely and correctly installed according to the separate installation instructions provided with this manual. Save this manual and installation instructions for possible future use in removing or reinstalling this unit.
- Use gloves when handling the air conditioner. Be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.

⚠️ WARNING ELECTRICAL INFORMATION

The complete electrical rating of your new room air conditioner is stated on the serial plate. Refer to the rating when checking the electrical requirements.

- Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your air conditioner must be plugged into a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Do not run air conditioner with a protective covering. This could result in mechanical damage within the air conditioner.
- **Do not use an extension cord or an adapter plug.**

⚠️ WARNING Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adapter plug. Do not remove any prong from the power cord.



ENERGY SAVING IDEAS

- The capacity of the room air conditioner must fit the room size for efficient and satisfactory operation.
- Install the room air conditioner on the shady side of your home. A window that faces north is best because it is shaded most of the day.
- Do not block air flow inside with blinds, curtains, or furniture; or outside with shrubs, enclosures, or other buildings.
- Close the floor and wall registers and the fireplace damper so cool air does not escape up the chimney and into the duct work.
- Keep blinds and drapes in other windows closed during the sunniest part of the day.
- Clean the air filter as recommended in the MAINTENANCE section of this manual.
- Proper insulation and weather stripping in your home will help keep warm air out and cool air in.
- External house shading with trees, plants or awnings will help reduce the air conditioner's work load.
- Operate heat producing appliances such as ranges, washers, dryers, and dishwashers during the coolest part of the day.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

OBSERVE ALL LOCAL CODES AND ORDINANCES.

DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, REMOVE THE POWER SUPPLY CORD GROUND PRONG.

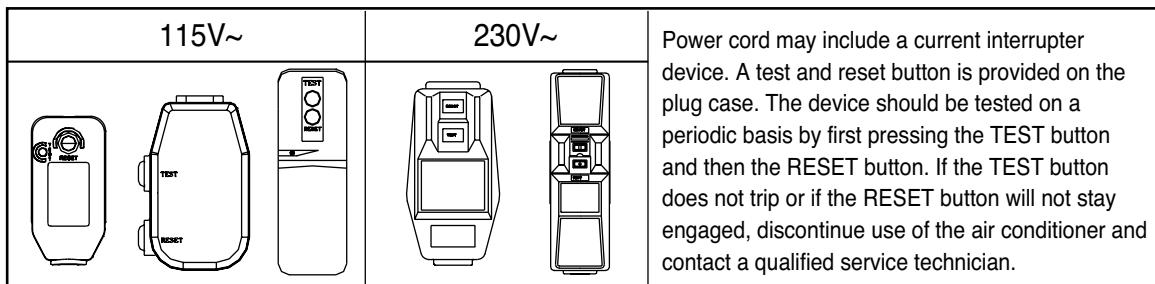
ELECTRICAL GROUND IS REQUIRED ON THIS APPLIANCE.

A 250-volt 60 Hz, AC only, 20A fused and properly grounded electrical supply is required. A time delay fuse or time delay circuit breaker is recommended. Use a dedicated circuit, serving only this appliance.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD.

RECOMMENDED GROUNDING METHOD

For your personal safety, this appliance must be grounded. This appliance has a power supply cord with a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating grounding type wall receptacle and grounded in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70) latest edition and all local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have a properly grounded 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.



NOTE: The shape may be different according to its model.

Use Wall Receptacle	Power Supply
<p>Standard 125V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 125V AC</p>	<p>Use 15 AMP. time delay fuse or 15 AMP. circuit breaker.</p>
<p>Standard 250V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 250V AC</p>	
<p>Standard 250V, 3-wire grounding receptacle rated 20A, 250V AC</p>	<p>Use 20 AMP. time delay fuse or 20 AMP. circuit breaker.</p>

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard
 Plug into a grounded 3 prong outlet.
 Do not remove ground prong.
 Do not use an adapter.
 Do not use an extension cord.
 Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

INSTALLATION

INSTALLATION REQUIREMENTS

Your air conditioner will install into standard double hung windows with actual clear opening widths of 21 to 35 inches (533mm to 889mm) (FIG. 1).

Lower sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 12 inches (305mm). Side louvers and the rear of the air conditioner must have clear air space to allow enough airflow through the condenser for heat removal. The rear of the unit must be outdoors, not inside a building or garage.

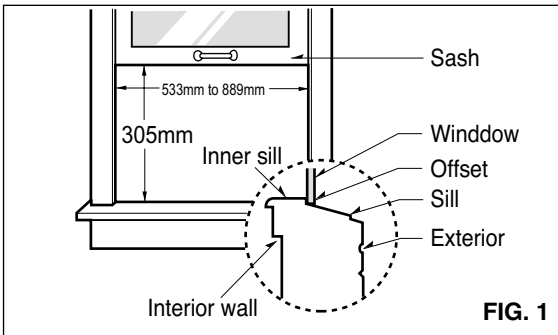


FIG. 1

ELECTRICAL SERVICE

Check your available electrical service. The power supply available must be the same as that shown on the unit nameplate (found on left side of cabinet).

All models are equipped with a 3-prong service plug to provide proper service and safe positive grounding. Do not change plug in any way. Do not use an adapter plug. If your present wall outlet does not match your plug, call a qualified electrician to make the necessary corrections. SAVE CARTON and this OWNER'S MANUAL for future reference. The carton is the best way to store unit during winter or when not in use.

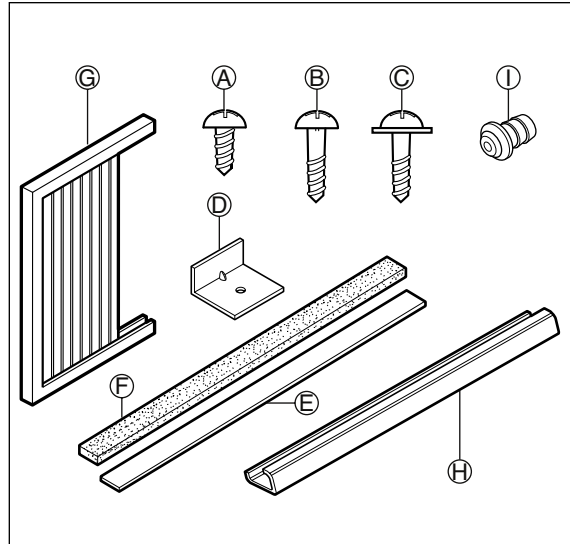


CAUTION

To avoid risk of personal injury, property damage, or product damage due to the weight of this device and sharp edges that may be exposed:

- Air conditioners covered in this manual pose an excessive weight hazard. Two or more people are needed to move and install the unit. To prevent injury or strain, use proper lifting and carrying techniques when moving unit.
- Carefully inspect location where air conditioner will be installed. Be sure it will support the weight of the unit over an extended period of time.
- Handle air conditioner with care. Wear protective gloves whenever lifting or carrying the unit. AVOID the sharp metal fins of front and rear coils.
- Make sure air conditioner does not fall during installation.

INSTALLATION HARDWARE



ITEM	NAME OF PARTS	Q'TY
A	SHORT SCREW	14
B	WOOD SCREW	2
C	WOOD SCREW	2
D	L BRACKET	3
E	FOAM STRIP	1
F	FOAM SEAL	1
G	SIDE CURTAIN	2
H	UPPER GUIDE	1
I	DRAIN PIPE	1

REQUIRED TOOLS:

- Tight Fitting gloves
- Standard screwdriver
- Phillips screwdriver
- Pliers
- Sharp knife
- 3/8-inch open end wrench or adjustable wrench
- 1/4-inch hex socket and ratchet
- Tape measure
- Electric drill
- 1/4-inch drill bit

INSTALLATION

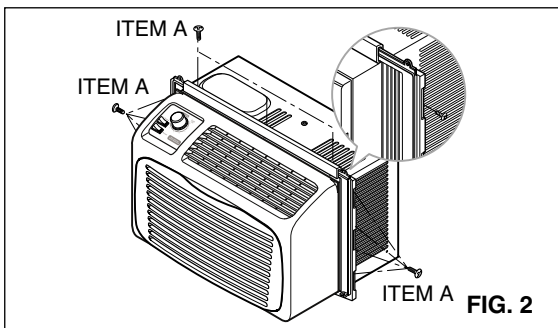
INSTALLATION

Pick a location which will allow you to blow the cold air into the area you want. Windows used for installation must be strong enough to support the weight of the air conditioner. Good installation with special attention to the proper position of the unit will lessen the chance that service will be needed. If air conditioner is blocked by a storm window frame, see step 9 on page 7 before beginning to install.

HOW TO INSTALL

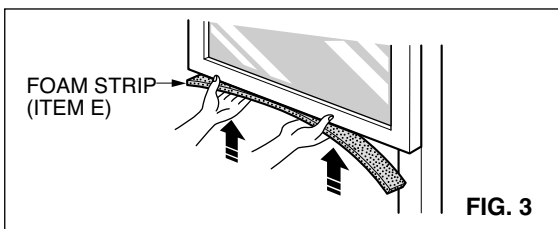
1 SIDE CURTAINS

Insert the side curtains into the guides of the air conditioner. Fasten the curtains to the unit with screws (ITEM A), as shown in FIG. 2.



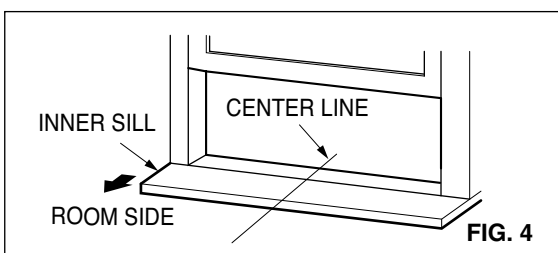
2 FOAM STRIP

Cut the adhesive-backed foam strip (ITEM E) to the window width. Remove the backing from the foam strip and attach the foam strip to the underside of the bottom window. (FIG. 3)



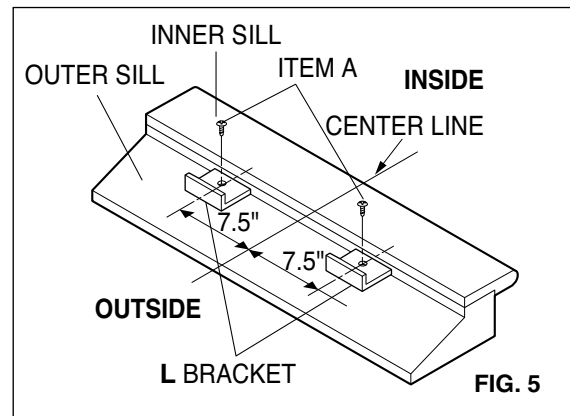
3 LOCATING UNIT IN WINDOW

Open the window and mark center line with pencil on the center of the inner sill, as shown in FIG. 4.



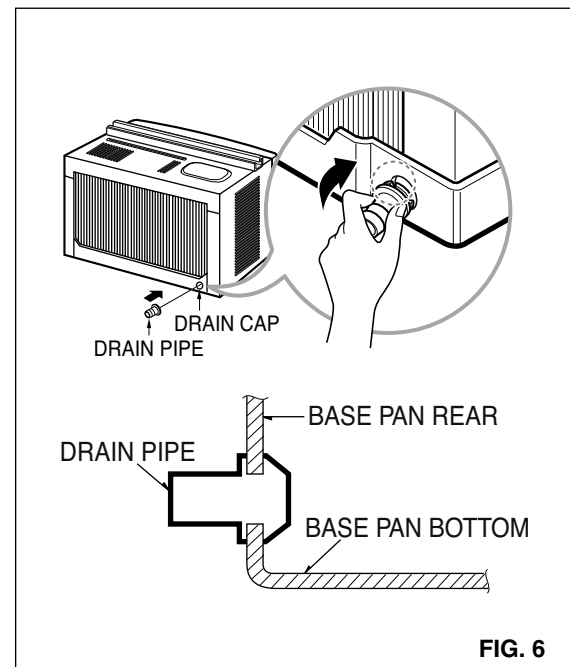
4 ATTACH L BRACKET

- Use screws (ITEM A) to install the L brackets on the outer sill as shown. See FIG. 5.
- The bracket helps to hold unit securely in place. Be sure to place bracket edge flush against back of inner sill. See FIG. 5.
- If air conditioner is blocked by storm window frame, see step 9.



5 DRAINAGE

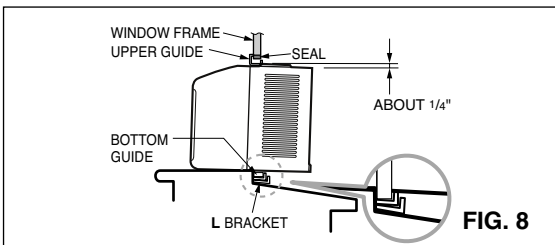
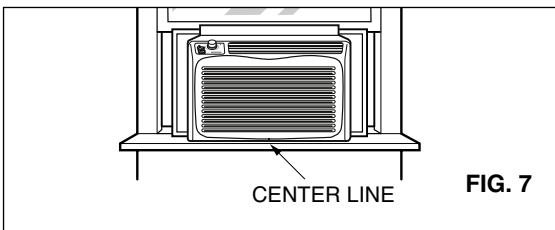
First, be sure to insert the drain pipe into base pan before installation. The air conditioner must be installed with a slight tilt ($1/4$ " downward) for proper drainage of excess condensed water through the drain pipe.



INSTALLATION

6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE WINDOW

- Carefully lift the air conditioner and slide it into the open window. Make sure the bottom guide of the air conditioner drops into the notches of the L brackets.
- When the air conditioner drops into the L brackets, the air conditioner will be centered in window opening as shown in FIG. 7.
- While steadying the air conditioner, carefully bring the window sash down behind the upper guide of the air conditioner, as shown in FIG. 8.

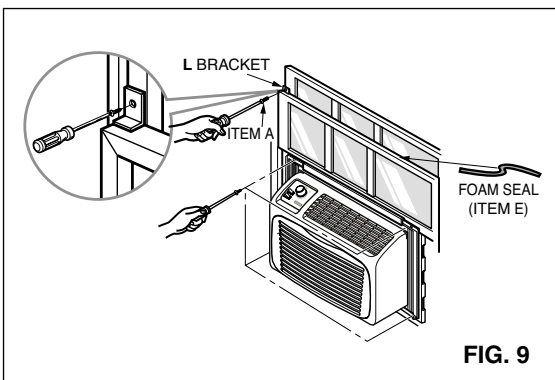


7 SECURE THE GUIDE PANELS

Extend the guide panels (ITEM G) to fill the window opening using 2 ITEM B and 2 ITEM C screws to secure them, as shown in FIG. 9.

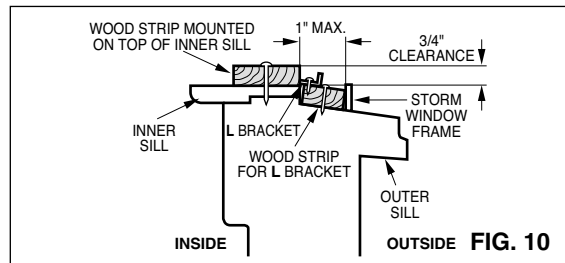
8 INSTALL THE FOAM SEAL AND SASH LOCK

- Cut the foam seal (ITEM F) to the window width. Stuff the foam seal between the lower and upper window sash to prevent air and insects from getting into the room, as shown in FIG. 9.
- Fasten the remaining L bracket on either side of the window using screw (ITEM A). See FIG. 9 inset. Installing this bracket prevents unit falling from window being raised.



9 IF AIR CONDITIONER IS BLOCKED BY STORM WINDOW FRAME

- If storm window presents interference, fasten a 2" wide wood strip to the inner window sill across the full width of the sill. The wood strip should be thick enough to raise the height of the window sill so that the unit can be installed without interference from the storm window frame. See FIG. 10.
Top of wood strip should be approximately 3/4" higher than the storm window frame to help condensation to drain properly to the outside.
- Install a second wood strip (approximately 6" long by 1 1/2" wide and same thickness as first strip) in the center of the outer sill flush against the back of the inner sill. Screw the L brackets into this strip. This will raise the L bracket as shown in FIG. 10.



REMOVAL FROM WINDOW

Turn the air conditioner off, and disconnect the power cord. Remove the L bracket and the screws installed through the top and bottom of the guide panels, and save for reinstallation later. Close the guide panels. Keeping a firm grip on the air conditioner, raise the sash, and carefully tilt the air conditioner away from you to drain any condensate water. Lift the air conditioner from the window and remove the foam seal from between the windows.

⚠ CAUTION

- Air conditioners covered in this manual pose an excessive weight hazard. Two or more people are needed to move and install the unit. To prevent injury or strain, use proper lifting and carrying techniques when moving unit.
- When handling the air conditioner, be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.
- Make sure air conditioner does not fall during removal.

OPERATION

HOW AND WHY

Your room air conditioner provides the following functions to make hot weather living more comfortable:

- Cools and circulates room air.
- Lowers humidity by removing excess moisture.
- Filters out summertime dust, dirt, and some airborne impurities.

The air conditioner performs these functions by drawing room air through a filter which traps dust and dirt particles. The air then passes over a cooling coil which refrigerates the air and removes excess moisture. The same air is then returned to the room—cooler, drier, and cleaner. Moisture removed from the room air is carried to the outside and evaporated.

Your air conditioner is designed to be easy to operate and to provide plenty of cooling power.

NORMAL SOUNDS FIG. 11

Aside from the regular fan motor and compressor sounds coming from your air conditioner, you will once in a while hear a pinging sound. This is the result of moisture being picked up from the air in the room and thrown against the air conditioner's fan. This is normal and should not be cause for concern. Also, do not be alarmed if you hear a slight hissing or gurgling sound coming from your air conditioner after it is off. These are normal coolant noises.

CAPACITY AND RUNNING TIME

Proper unit size is important in deciding the desired comfort for the area you want to cool. The proper size is determined by the number of square feet in the area to be cooled.

Whenever the heat or humidity load is above normal the air conditioner must run longer and more often to keep the desired temperature you have selected. Under heavy heat load conditions the air conditioner may need to run constantly to keep the temperature you want.

At times using the HIGH FAN setting to circulate the room air may make it comfortable even though you do not have the air conditioner set to cool the air. This will decrease your cost of use.

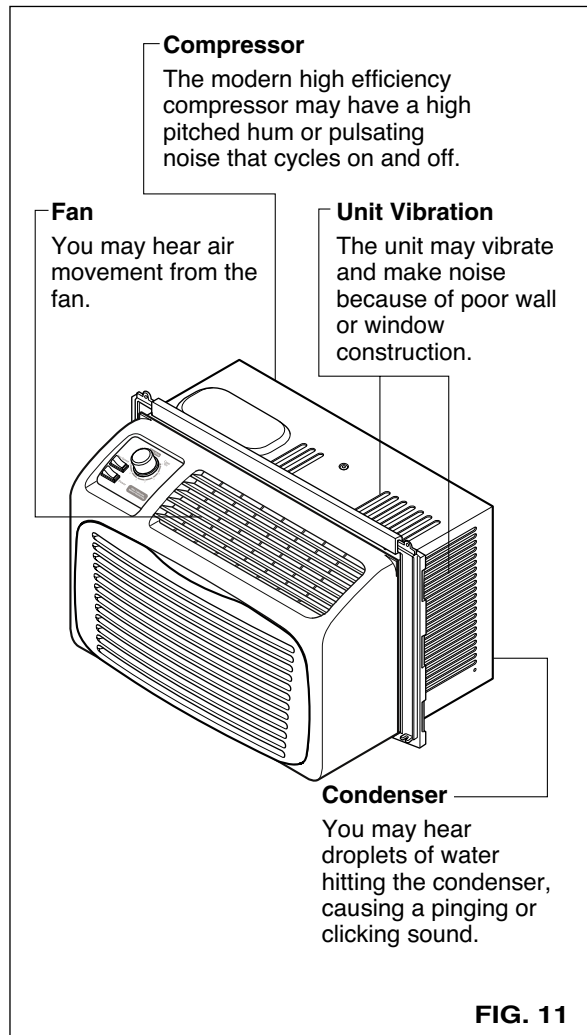


FIG. 11

OPERATION

FEATURES

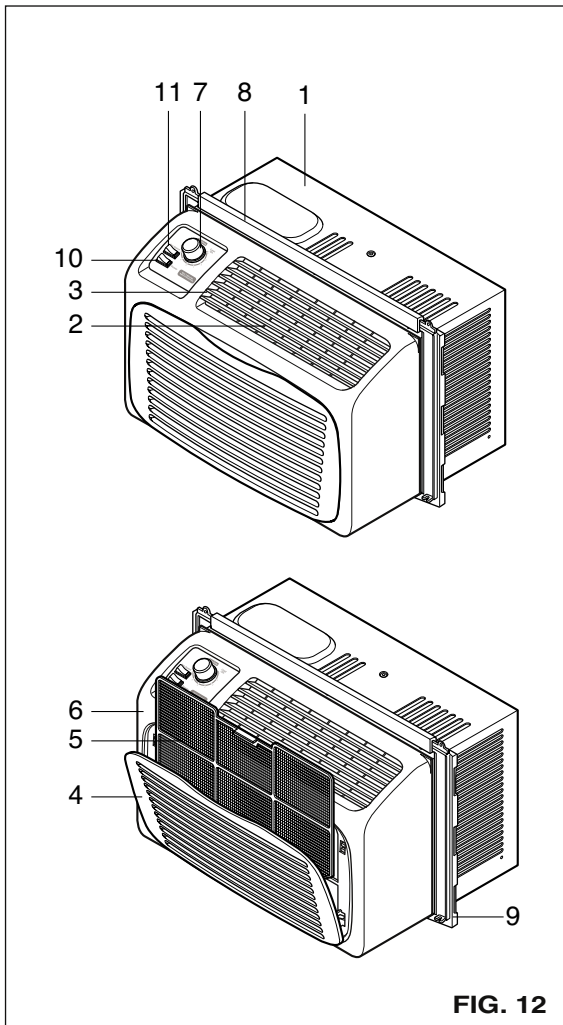


FIG. 12

1. Cabinet
2. Horizontal Air Direction Control Tab
3. Cool Air Discharge
4. Inlet Grille
5. Air Filter
6. Front Grille
7. Control Knob
8. Upper Guide
9. Curtain
10. Power Switch
11. Fan Speed Switch

USING THE AIR CONDITIONER

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the important SAFETY instructions section before operating this appliance.

To begin operating the air conditioner after installation, follow these steps:

1. Plug in the air conditioner. (To prevent electrical hazards, do not use an extension cord or an adapter plug.)
2. Turn Power Switch on.
3. Set the Control Knob control to the coolest setting.
4. Set the Fan Speed Switch control at the high level.
5. Adjust the air direction control tabs for comfortable air flow.
6. Once the room has cooled, adjust the Control Knob and Fan Speed Switch control to the setting you find most comfortable.

NOTE : If the air conditioner is turned off, wait 3 minutes before restarting. This allows pressure inside the compressor to equalize. Failure to wait 3 minutes before restarting may cause inefficient operation.

If you move the Control Knob control to a warmer, then immediately back to a cooler setting, the unit will shut off. Wait 3 minutes before restarting.

Refer to the AIR CONDITIONER FEATURES section for other settings. (See page 10)

OPERATION

AIR CONDITIONER FEATURES

The controls featured in this manual are representative of the many models available. Your model may look slightly different.

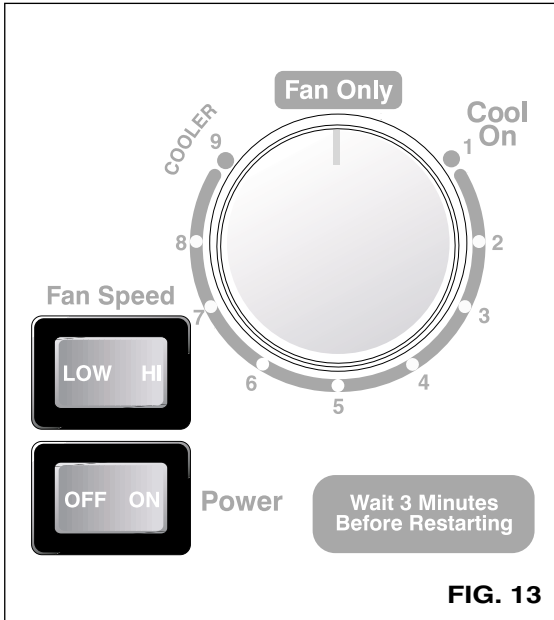


FIG. 13

AIR DIRECTION ADJUSTMENT

Using the Control Tabs, the air flow can be directed to the left, right, straight ahead, or any combination of these directions.

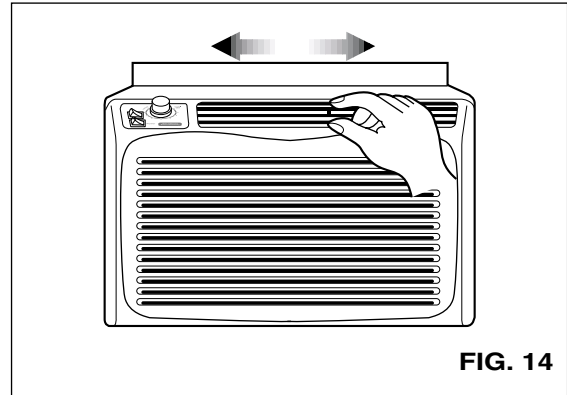


FIG. 14

Power

Turns air conditioner on and off.

NOTE: If the air conditioner is off and is then turned on while set in the **Cool On** mode, it will take approximately 3 minutes for the compressor to start and cooling to begin.

Fan Speed

Use to set the fan speed to **LOW** or **HI**.

Mode/Temp Control

Use to set the air conditioner to the **Fan Only** or the **Cool On** mode.

Fan Only Mode

Use **Fan Only** at **HI** or **LOW Fan Speed** to provide air circulation and filtering without cooling.

Cool On Mode

The mode/Temp control is used to maintain the room temperature. When set in the **Cool On** mode, the compressor will cycle on and off to keep the room at the desired level of comfort.

Use **Cool On** with **HI** or **LOW Fan Speed** for cooling. Turn the knob toward the cooler area for the indoor air to become cooler. Turn the knob toward the **Cool On** area for the indoor air to become warmer.

Cooling Descriptions

For Normal Cooling - Select the Cool On mode with the Mode/Temp knob set at the midpoint(5).

For Maximum Cooling - Select the Cool On Mode with the Mode/Temp knob set toward the cooler area(9).

For Quieter & Nighttime Cooling - Select the Cool On mode with the Mode/Temp knob set toward the Cool On. area(1).

NOTE: If you move the mode/Temp control knob from the Cool On setting to the Fan Only setting, wait least 3 minutes before switching back to a Cool On setting.

MAINTENANCE

AIR FILTER CLEANING

The Air Filter will become dirty as it removes dust from the inside air. It should be washed at least every 2 weeks. If the Air Filter remains full of dust, the air flow will decrease and the cooling capacity will be reduced, possibly damaging the unit.

- Open the inlet grille forward and pull out the air filter.
- Wash the Air Filter under the faucet with warm water. Be sure to shake off all the water before replacing the filter.

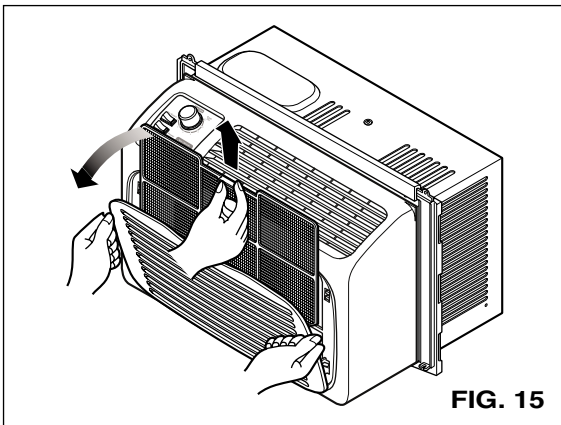


FIG. 15

HOW TO REMOVE THE FRONT GRILLE

- Remove two screws securing the Front Grille.
- Pull the grille up from the bottom and pull the top of the grille away from the case to lift the top tabs out of their slots.

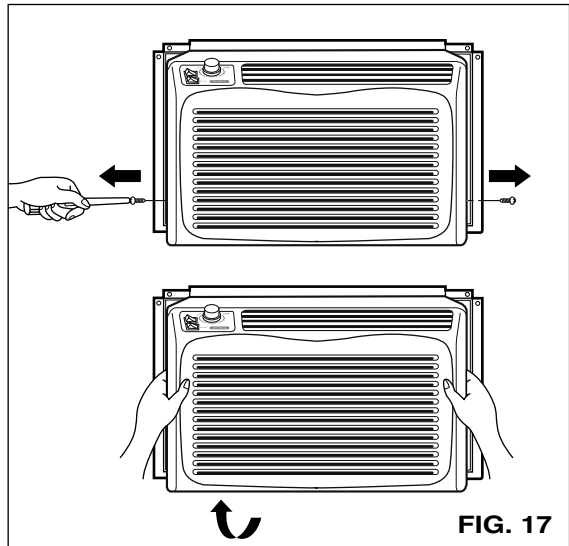


FIG. 17

ENGLISH

AIR CONDITIONER CLEANING

Clean the front grille and inlet grille by wiping with a cloth dampened in a mild detergent solution (FIG. 16).

The cabinet may be washed with mild soap or detergent and lukewarm water, then polished with liquid appliance wax.

To ensure continued peak efficiency, the condenser coils (outdoor side of the unit) should be checked periodically and cleaned if they become clogged with soot or dirt from the atmosphere. Brush or vacuum exterior coils to remove debris from fins.

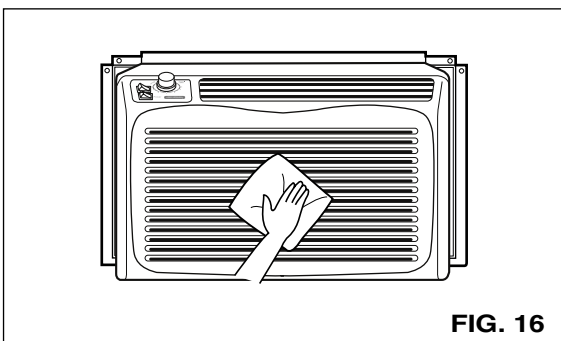


FIG. 16

HOW TO REPLACE THE FRONT GRILLE

Attach the front grille to the cabinet by inserting the tabs on the grille into the slots on the front of the cabinet. Push the grille in until side ribs insert into case.

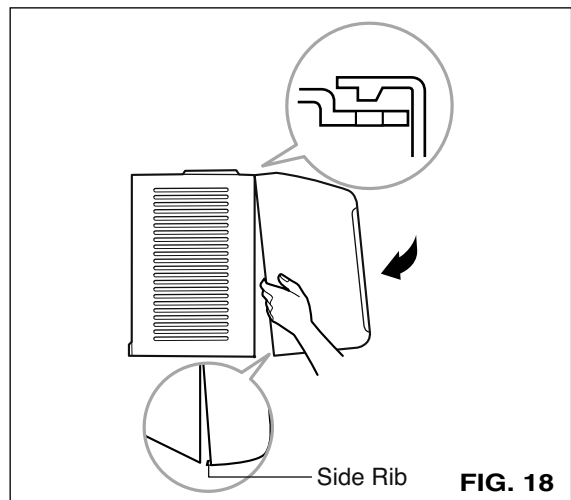


FIG. 18

TROUBLESHOOTING

BEFORE CALLING FOR SERVICE

Check the following list to be sure a service call is really necessary. A quick reference to this manual may help you avoid an unneeded service call.

THE AIR CONDITIONER WILL NOT OPERATE

Check if...	Then...
Wall plug disconnected.	Push plug firmly into wall outlet.
House fuse blown or circuit breaker tripped.	Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.
MODE selector is OFF position.	Turn MODE selector to the desired COOL setting.
Unit was turned off and then on too quickly.	Turn unit off and wait 3 minutes before restarting.
TEMP Control set warmer than room temperature.	Turn TEMP Control clockwise to a cooler setting (higher number).
The current interrupter device is triped	Press the RESET button located on the power cord plug If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

AIR FROM UNIT DOES NOT FEEL COLD ENOUGH.

Check if...	Then...
Fan Speed Switch in LOW position.	Turn Fan Speed Switch to HI position
Control Knob set too warm.	Turn Mode/Temp Control Knob clockwise to a cooler setting.
Room temperature below 70°F (21°C).	Cooling may not occur until room temperature rises above 70°F (21°C).
Temperature sensing tube touching evaporator coil, located behind front grille.	Remove front grille, and straighten tube away from evaporator coil.

THE AIR CONDITIONER COOLING, BUT ROOM IS TOO WARM – ICE FORMING ON COOLING COIL BEHIND INLET GRILLE.

Check if...	Then...
Outdoor temperature below 70°F (21°C).	To defrost the coil, set Mode/Temp Control Knob to Fan Only position.
Air filter may be dirty.	Clean filter. Refer to Maintenance section of owner's manual. To defrost, set Mode/Temp control to Fan Only position.
Mode/Temp control Knob set too cold for night-time cooling.	To defrost the coil, set Mode/Temp control to Fan Only position.

THE AIR CONDITIONER COOLING, BUT ROOM IS TOO WARM

Check if...	Then...
Dirty air filter – air restricted.	Clean air filter. Refer to Maintenance section of owner's manual.
Mode/Temp control Knob set too warm.	Control Knob clockwise to a COOLER setting.
Front of unit is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. Air distribution is restricted.	Clear blockage in front of unit.
Doors, windows, registers, etc. open. Cold air escapes.	Close doors, windows, registers, etc.
Unit recently turned on in hot room.	Allow additional time to remove stored heat from walls, ceiling, floor, and furniture.

THE AIR CONDITIONER TURNS ON AND OFF RAPIDLY.

Check if...	Then...
Outside temperature is extremely hot.	Set Fan Speed Switch on HIGH speed to bring air past cooling coils faster.

NOISE WHEN UNIT IS COOLING.

Check if...	Then...
Sound of fan hitting water – from the moisture removal system.	This is normal when humidity is high. Close doors, windows, and registers.
Window vibration – poor installation.	Refer to installation instructions or check with installer.

WATER DRIPPING INSIDE ROOM WHEN UNIT IS COOLING.

Check if...	Then...
The air conditioner is improperly installed.	Tilt air conditioner slightly to the outside to allow water drainage. Refer to installation instructions or check with installer.

WATER DRIPPING OUTSIDE WHEN UNIT IS COOLING.

Check if...	Then...
The unit is removing large quantities of moisture from humid room.	This is normal during excessively humid days.

MEMO

ENGLISH

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	14	Caractéristiques	21
GARANTIE	14	Utilisation du climatiseur	21
SÉCURITÉ	15	Caractéristiques du climatiseur	22
Recommandations de sécurité	15	MAINTENANCE	23
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	16	Nettoyage du filtre à air	23
INSTALLATION	17	Nettoyage de l'appareil	23
Exigences de l'installation	17	Comment retirer la grille frontale	23
Installation	18	Comment remettre en place la grille frontale	23
Comment procéder à l'installation	18	SOLUTION DE PROBLÈMES	24
Retirer le climatiseur de la fenêtre	18	Avant d'appeler le service technique	24
FONCTIONNEMENT	20	ACCORDS SUR LA PROTECTION	
Comment et pourquoi	20	DU MASTER	27
Sons normaux	20	NUMÉROS DE SERVICE	
Capacité et durée de fonctionnement	20	TECHNIQUE	Au dos

GARANTIE

Garantie Limitée d'une Année

Si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies avec, en cas de panne due à des défauts de matériel ou de fabrication arrivés pendant la première année suivant la date d'achat marquez 1-800 -4 -MY - HOME® pour arranger des réparations gratuites.

Cinq Années de Garantie Limitée pour le Système de Réfrigération Hermétique

Pendant les cinq années suivant la date d'achat, et si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies, le système de réfrigération hermétique sera réparé gratuitement en cas de défaut matériel ou de fabrication. La couverture des garanties n'est valable que pour les 90 jours suivant la date d'achat si ce produit est utilisé dans pour des raisons non familiales et privées.

Cette garantie ne recouvre que des défauts de matériel ou de fabrication.

Sears ne prend PAS en charge:

- 1.Des éléments à usure sous un usage normal, y compris, entre autre, filtres, courroies, ampoules et sacs.
- 2.Un technicien qualifié pour instruire l'utilisateur sur l'installation, le fonctionnement ou l'entretien corrects du produit.
- 3.Un technicien qualifié pour nettoyer ou entretenir ce produit.
- 4.Des dégâts ou des pannes du produit s'il n'est pas installé, utilisé ou entretenu selon toutes les instructions qui l'accompagnent.
- 5.Des dégâts ou des pannes du produit découlant d'accidents, d'abus, d'usage incorrect ou dans des buts différents à ceux pour lesquels il a été conçu.
- 6.Des dégâts ou des pannes du produit dus à l'utilisation de détergents, de produits nettoyants ou chimiques, ou d'ustensiles différents à ceux qui sont recommandés dans les instructions qui l'accompagnent.
- 7.Des dégâts ou des pannes des pièces ou des systèmes issus de modifications non autorisées à l'appareil.

Négation de garanties tacites ; limitation des recours

Le seul et unique remède accordé à l'utilisateur avec cette garantie limitée sera la réparation ici décrite. Les garanties tacites, telles les garanties de conformité ou d'aptitude à des fins spécifiques, sont limitées à une année ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne sera pas responsable pour des dommages accidentels ou conséquents. Certains états ou provinces ne permettent pas d'exclusions ou de limitations sur les dommages accidentels ou conséquents, ou la limitation de la durée des garanties tacites de conformité ou d'aptitude à des fins spécifiques, et il est donc possible que ces exclusions ou limitations ne soient pas valables dans votre cas.

Cette garantie est seulement valable pour des appareils utilisés aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous accorde des droits particuliers, et il est possible que vous enayez d'autres qui varient d'état en état.

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

SÉCURITÉ

IMPORTANTES RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Les recommandations qui suivent vous indiqueront comment utiliser votre CLIMATISEUR DE PIÈCE sans vous blesser ni endommager celui-ci.

AVERTISSEMENT CONCERNANT VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas stocker ni utiliser de l'essence ni aucun autre liquide inflammable ou produisant des vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ni d'aucun autre. Lire les étiquettes concernant les avertissements liés à l'inflammabilité ou à d'autres dangers.

AVERTISSEMENT SUR LA PRÉVENTION D'ACCIDENTS

Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique, ou de blessures personnelles lors de l'utilisation du climatiseur, respecter les précautions de base, incluant celles qui suivent :

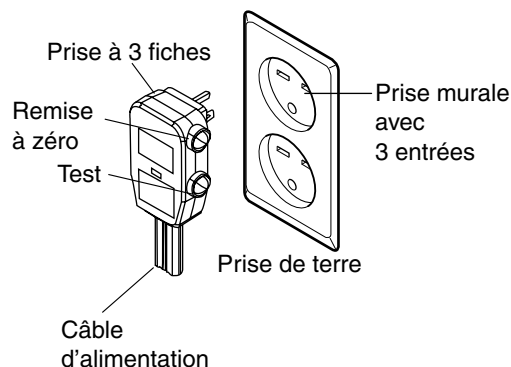
- Assurez-vous que le courant est adapté au modèle que vous avez choisi.
- Si le climatiseur doit être installé sur une fenêtre, vous voudrez sans doute d'abord nettoyer les deux faces de la vitre. Si la fenêtre est composée de 3 panneaux dont un panneau écran, ce dernier doit être retiré avant l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été installé correctement et dans le respect des recommandations de sécurité en fonction des instructions d'installation fournies dans ce manuel. Conserver ce manuel et les instructions d'installation pour vous y reporter dans le futur lors du retrait et de la réinstallation de cet appareil.
- Utilisez des gants lors des manipulations de l'appareil. Faites attention de ne pas vous couper avec les extrémités métalliques des serpentins avant et arrière.

AVERTISSEMENT SUR LES PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

L'évaluation électrique complète de votre nouveau climatiseur figure sur la plaque de série. Vous reportez à cette évaluation lors de la vérification des exigences électriques.

- Assurez-vous que le climatiseur est correctement relié à la terre. La connexion à la terre est importante afin de réduire les risques de décharges électriques et d'incendies. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise à trois fiches dont une reliée à la terre pour une meilleure protection contre les risques de décharges.
- Votre climatiseur doit être correctement branché sur une prise murale disposant d'une connexion à la terre. Si la prise murale que vous voulez utiliser n'a pas de connexion à la terre ou n'est pas protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites appel à un électricien qualifié pour installer une prise murale conforme.
- Ne pas utiliser le climatiseur avec une couverture protectrice. Ceci pourrait provoquer un problème mécanique à l'intérieur du climatiseur.
- **Ne pas utiliser de prolongateur ou d'adaptateur.**

AVERTISSEMENT Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique. N'utiliser ni prolongateur ni adaptateur. Ne retirer aucune fiche du câble d'alimentation.



IDÉES POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

- La capacité du climatiseur doit correspondre à la taille de la pièce afin que son fonctionnement soit efficace et satisfaisant.
- Installer le climatiseur à l'ombre. Une fenêtre orientée vers le nord est le meilleur emplacement parce qu'il est à l'ombre presque toute la journée.
- Ne pas bloquer la circulation de l'air, à l'intérieur par des stores, des rideaux ou des meubles, et à l'extérieur par des arbustes, des clôtures ou des constructions.
- Fermer les ouvertures du sol et des murs de même que le conduit de la cheminée afin que l'air froid ne s'échappe pas par ces différents conduits.
- Fermer les stores et les tentures des autres fenêtres durant les moments les plus ensoleillés.
- Nettoyer le filtre à air comme indiqué dans la section MAINTENANCE de ce manuel.
- Une isolation correcte et un nettoyage saisonnier de votre maison permettront de maintenir l'air chaud à l'extérieur et l'air froid à l'intérieur.
- Les arbres, les plantes ou les bannes extérieures faisant de l'ombre à la maison faciliteront la mise en place du travail du climatiseur.
- Faire fonctionner les appareils générant de la chaleur, tels cuisinières, machines à laver, sècheurs et lave-vaisselle durant le moment le plus frais de la journée.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

OBSERVER TOUS LES CODES ET ORDONNANCES LOCAUX.

NE RETIRER SOUS AUCUN PRÉTEXTE LA FICHE DE CONNEXION À LA TERRE DE LA PRISE DU CÂBLE D'ALIMENTATION.

UNE PRISE DE TERRE EST EXIGÉE SUR CET APPAREIL.

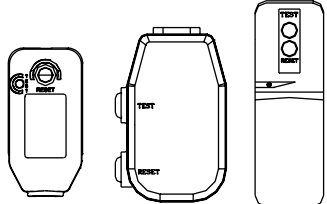
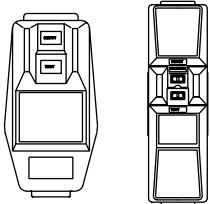
Il est exigé un courant de 250V 60Hz, exclusivement AC un fusible de 20A et une correcte connexion à la terre.

Il est recommandé un fusible temporisé ou un disjoncteur. Utiliser un circuit particulier pour cet appareil.




NE PAS UTILISER DE PROLONGATEUR.


MÉTHODE RECOMMANDÉE DE CONNEXION À LA TERRE.

Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être relié à la terre. Cet appareil a un câble d'alimentation muni d'une prise à 3 fiches avec connexion à la terre. Afin de réduire au maximum les risques de décharge, le câble doit être branché sur une prise murale encastrée et reliée à la terre suivant la dernière édition du Code Électrique National (ANSI/NFPA 70) et toutes les ordonnances et codes locaux. Si vous ne disposez pas d'une prise murale de ce type, c'est votre obligation et responsabilité personnelle d'en faire installer une par un électricien qualifié.

115V~	230V~	
		<p>Le câble d'alimentation inclut un dispositif interrupteur. Sur le boîtier de la prise il existe une touche de test et une de remise à zéro. Le dispositif doit être testé périodiquement en appuyant sur TEST et ensuite sur RESET. Si la touche TEST ne bouge pas ou si la touche RESET ne se maintient pas engagée, interrompre l'usage de l'appareil et contacter un électricien agréé</p>

NOTE: La forme peut différer suivant les modèles.

Utiliser une prise	Murale encastrée
 <p>125V standard, boîtier de 3 entrées de 15A, 125V AC.</p>	<p>Utiliser un fusible temporisé ou un disjoncteur de 15 AMP.</p>
 <p>250V standard, boîtier de 3 entrées de 15A, 250V AC.</p>	
 <p>250V standard, boîtier de 3 entrées de 20A, 250V AC.</p>	<p>Utiliser un fusible temporisé ou un disjoncteur de 20 AMP.</p>

 AVERTISSEMENT

<p>Risque de décharge électrique Brancher la prise sur une prise murale à 3 entrées Ne pas retirer la fiche reliée à la terre Ne pas utiliser d'adaptateur Ne pas utiliser de prolongateur Le non respect de ces instructions peut provoquer la mort, un incendie ou une décharge électrique.</p>

INSTALLATION

CONDITIONS D'INSTALLATION

Le climatiseur doit être installé sur une fenêtre standard à guillotine à deux panneaux ayant une ouverture d'une largeur comprise entre 533 et 889mm (FIG. 1). Le châssis inférieur doit ouvrir de manière à laisser une ouverture verticale de 305mm. Les parois latérales et la partie postérieure du climatiseur doivent disposer d'un espace permettant la circulation de l'air dans le condenseur afin d'éliminer la chaleur. La partie postérieure de l'appareil doit donner sur l'extérieur et non sur une autre pièce ou un garage.

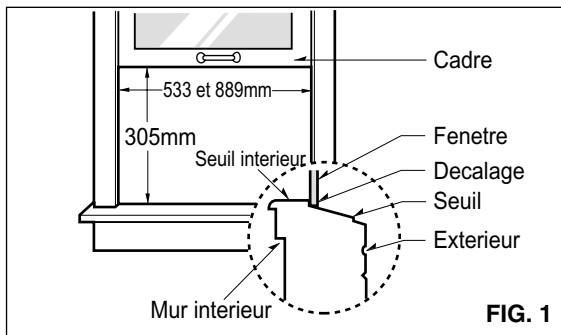


FIG. 1

COURANT ÉLECTRIQUE

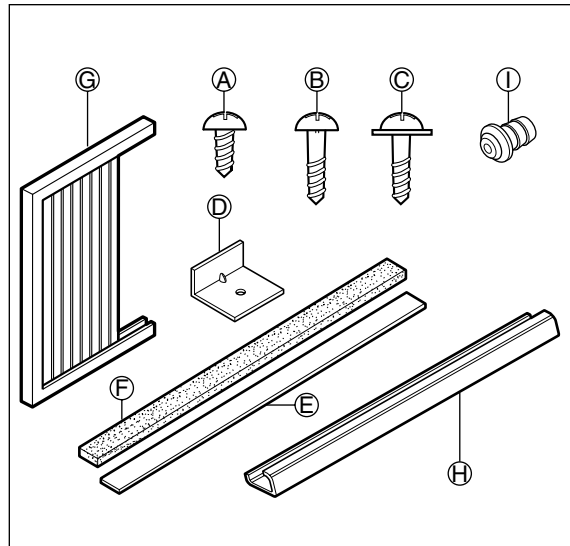
Vérifier le courant disponible. Le courant disponible fourni doit être le même que celui qui figure sur la plaque nominative de l'appareil (sur la gauche du coffrage). Tous les modèles sont équipés d'une prise à 3 fiches prévue pour fournir un service adéquat et une connexion sûre à la terre. Ne faire aucune modification sur la prise. Ne pas utiliser d'adaptateur. Si votre prise murale ne coïncide pas avec la prise du câble, faites appel à un électricien qualifié pour effectuer les corrections nécessaires. CONSERVER L'EMBALLAGE et LE MANUEL DE L'USAGER pour vous y reporter dans le futur. L'emballage original est la meilleure manière de ranger l'appareil en hiver ou quand il n'est pas utilisé.

⚠ PRÉCAUTION

Pour éviter les risques de blessures, des dommages personnels ou d'endommager l'appareil à cause de son poids ou des angles pointus :

- Les climatiseurs couverts par ce manuel sont généralement lourds. Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer un appareil. Afin d'éviter de vous blesser ou d'être sous pression, utiliser les méthodes correctes pour soulever et transporter l'appareil.
- Inspecter soigneusement l'endroit dans lequel le climatiseur sera installé. Assurer vous que cet endroit pourra supporter le poids de l'appareil pendant longtemps.
- Manipuler soigneusement le climatiseur. Utiliser des gants de protection lorsque vous le soulevez ou le déplacez. ÉVITER le contact avec les extrémités métalliques des serpentins avant et arrière.

MATÉRIEL D'INSTALLATION



NOM	DES PIÈCES ET	QUANTITÉS
A	VIS COURTE	14
B	VIS À BOIS	2
C	VIS À BOIS	2
D	ÉQUERRES EN L	3
E	BANDE DE MOUSSE	1
F	JOINT EN MOUSSE	1
G	PAROI LATÉRALE	2
H	GUIDE SUPÉRIEUR	1
I	TUBE DE DRAINAGE	1

OUTILS NÉCESSAIRES:

- Gants moulants
- Tournevis standard
- Tournevis Phillips
- Pince
- Couteau pointu
- Clé avec ouverture de 3/8 pouces ou clé réglable
- Prise hexagonale de 1/4 pouces et rochet
- Centimètre
- Perçuse électrique
- Mèche de 1/4 de pouce

INSTALLATION

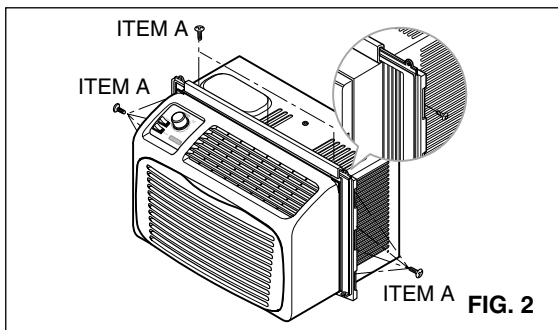
INSTALLATION

Choisissez un emplacement permettant que l'air froid souffle dans la direction désirée. Les fenêtres utilisées pour l'installation doivent être suffisamment résistantes pour supporter le poids de l'appareil. Une bonne installation accompagnée d'une spéciale attention quant à la position de l'appareil diminue la possibilité d'avoir besoin d'un service technique. Si le climatiseur est bloqué par le cadre d'une double fenêtre, voir la rubrique 9 sur la page 7 avant de procéder à l'installation.

COMMENT INSTALLER

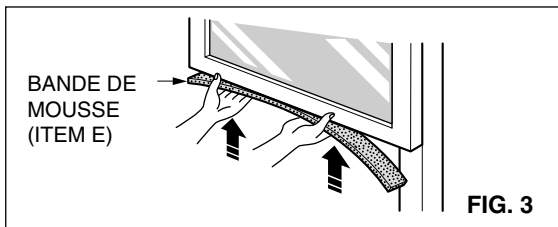
1 PAROIS LATÉRALES

Insérer les parois latérales dans les guides du climatiseur. Les fixer sur l'appareil à l'aide des vis (ITEM A) comme indiqué dans la FIG. 2.



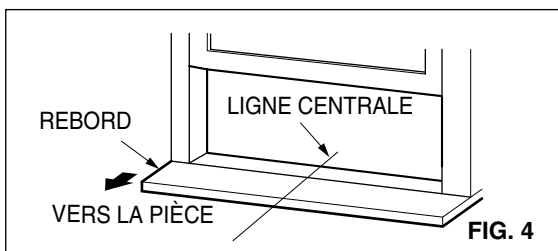
2 BANDE DE MOUSSE

Couper la bande de mousse adhésive (ITEM E) de la même largeur que celle de la fenêtre. Retirer la protection et la faire adhérer sous la partie inférieure de la fenêtre. (FIG.3)



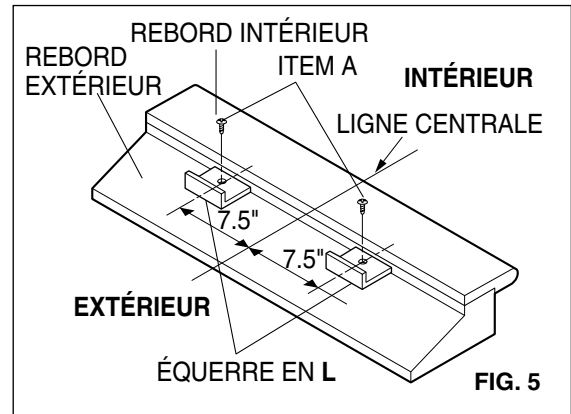
3 EMBLEMMENT DE L'APPAREIL SUR LA FENÊTRE

Ouvrir la fenêtre et tracer avec un crayon une ligne centrale sur le rebord de la fenêtre, comme indiqué dans la FIG.4.



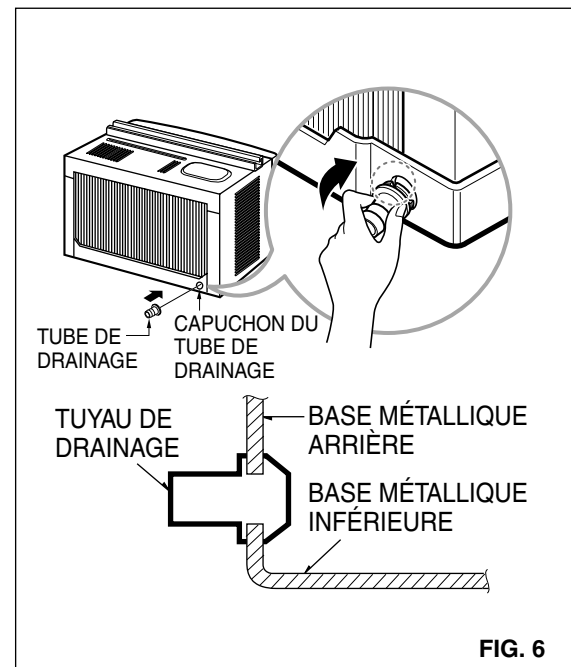
4 ÉQUERRES EN L

- Utiliser les vis (ITEM A) pour installer les équerres en L sur le rebord extérieur comme indiqué. Voir FIG.5.
- Les équerres vous aident à maintenir l'appareil en place en toute sécurité. Assurez-vous de placer l'angle de l'équerre contre la partie arrière du rebord intérieur. Voir FIG.5.
- Si le climatiseur est bloqué par une double fenêtre, voir la rubrique 9.



5 DRAINAGE

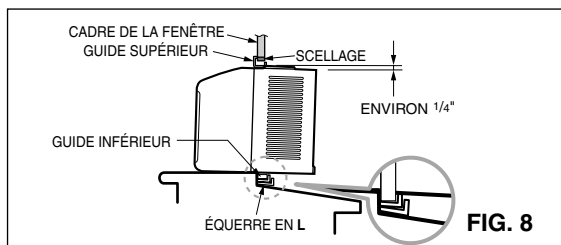
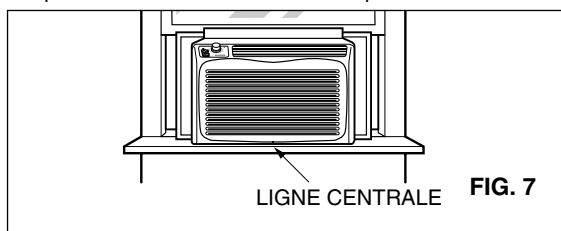
D'abord, assurez-vous d'insérer le tube de drainage sur la base métallique avant l'installation. Le climatiseur doit être installé avec un léger déplacement (1/4") vers le bas pour permettre le drainage correct d'une excessive condensation dans le tube de drainage.



INSTALLATION

6 INSTALLATION DU CLIMATISEUR SUR LA FENÊTRE

- Soulever soigneusement le climatiseur et le glisser dans la fenêtre ouverte. Assurez-vous que le guide inférieur du climatiseur coïncide avec les encoches des équerres en L.
- Quand le climatiseur s'emboîte dans les équerres le climatiseur doit être centré sur la fenêtre ouverte comme indiqué dans la FIG.7.
- Quand vous mettez en place le climatiseur, amener soigneusement la guillotine vers le bas derrière le guide supérieur du climatiseur comme indiqué sur la FIG.8.

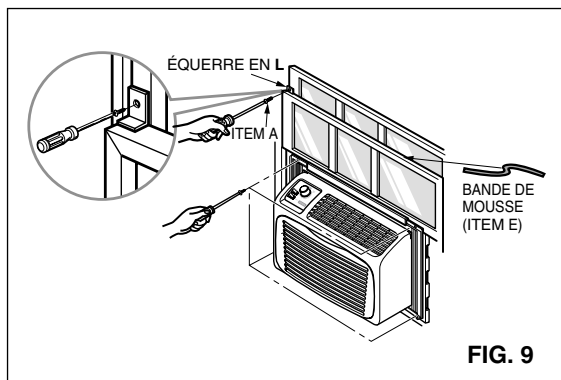


7 ASSURER LES PANNEAUX DES GUIDES

Déplier les coulisses des guides (ITEM G) pour remplir l'ouverture de la fenêtre en utilisant les 2 vis ITEM B et les 2 ITEM C pour les assurer, comme indiqué dans la FIG.9.

8 INSTALLER LE SCÉLAGE EN MOUSSE ET LE BLOCAGE DE LA GUILLOTINE

- Couper la bande de mousse de la largeur de la fenêtre. Bourrer la mousse entre les parties inférieure et supérieure de la guillotine pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce, comme indiqué dans la FIG.9.
- Fixer les équerres restantes de chaque côté de la fenêtre avec les vis (ITEM A). Voir la FIG.9. L'installation de cette équerre empêche que l'appareil tombe quand la fenêtre est levée.

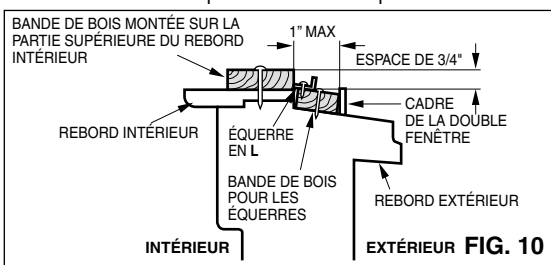


9 SI LE CLIMATISEUR EST BLOQUÉ PAR LE CADRE D'UNE DOUBLE FENÊTRE.

- Si la double fenêtre présente une ingérence, fixer une bande de bois de 2" sur toute la largeur du rebord intérieur de la fenêtre. Cette bande doit être suffisamment épaisse pour élever la hauteur de la fenêtre de manière à pouvoir installer l'appareil sans interférence avec le cadre de la double fenêtre. Voir FIG.10.

La partie supérieure de la bande de bois doit être plus haute d'environ 3/4" que le cadre de la double fenêtre pour permettre que la condensation soit correctement évacuée vers l'extérieur.

- Placer une seconde bande de bois (d'environ 6" de long et 1 1/2" de large et de la même épaisseur que la première bande) au centre du rebord extérieur contre la partie arrière du rebord intérieur. Visser les équerres comme indiqué dans la FIG.10.



POUR RETIRER LE CLIMATISEUR DE LA FENÊTRE

Éteindre le climatiseur et débrancher le câble d'alimentation. Retirer les équerres et les vis des parties supérieure et inférieure des panneaux guides, et conservez-les pour une réinstallation future. Plier les panneaux coulissants. Maintenir une pression ferme sur le climatiseur, lever la guillotine de la fenêtre et déplacer soigneusement le climatiseur en le maintenant loin de vous pour éviter une possible condensation d'eau. Soulever le climatiseur et retirer la bande de mousse se trouvant entre les deux panneaux de la fenêtre.

⚠ PRÉCAUTION

- Les climatiseurs couverts par ce manuel présentent des risques dus à leur poids. Deux personnes ou plus sont nécessaires pour manipuler et installer l'appareil. Afin d'éviter des blessures ou des tensions, utiliser les techniques indiquées pour soulever ou transporter l'appareil.
- Lorsque vous manipulez l'appareil faites attention de ne pas vous couper avec les extrémités métalliques pointues des serpentins avant et arrière.
- Assurez-vous que le climatiseur ne risque pas de tomber durant le retrait.

FONCTIONNEMENT

COMMENT ET POURQUOI

Votre climatiseur dispose des fonctions suivantes permettant de vivre plus agréablement une température élevée.

- Rafraîchit l'air qui circule dans la pièce.
- Réduit l'humidité générale en retirant l'humidité excessive.
- Filtre les poussières dues à la saison, les saletés et les impuretés contenues dans l'air.

Le climatiseur réalise ces fonctions en envoyant l'air dans un filtre qui retient les poussières et les particules. L'air passe par un serpentin qui refroidit l'air et en retire l'humidité excessive. Ce même air revient ensuite sur le réfrigérant, le séchage et le nettoyage. L'humidité excessive ôtée est évacuée vers l'extérieur où elle s'évapore.

Votre climatiseur est conçu pour offrir un fonctionnement simple et offrir un grand pouvoir réfrigérant.

SONS NORMAUX FIG. 11

Le moteur du ventilateur et le compresseur émettent les bruits que proviennent du climatiseur : vous entendrez comme un tintement. Ce tintement est le fruit de l'humidité absorbée dans l'air de la pièce et envoyée dans le ventilateur du climatiseur. Ce bruit est normal et ne doit pas vous inquiéter. Ne vous alarmez pas non plus si vous entendez des sifflements ou des gargouillements émanant du climatiseur après qu'il soit éteint. Ce sont les bruits normaux de la réfrigération.

CAPACITÉ ET TEMPS DE FONCTIONNEMENT

La taille du climatiseur est importante quand vous décidez du niveau de confort désiré pour la pièce à réfrigérer.

Quand la chaleur ou l'humidité sont supérieures à la normale le climatiseur doit fonctionner plus longtemps et plus souvent pour maintenir la température désirée sélectionnée. En cas de fortes chaleurs le climatiseur doit fonctionner tout le temps pour maintenir la température désirée. Pendant les moments d'utilisation le choix de VENTILATION PUISSANTE pour la circulation d'air contenu dans la pièce peut donner une sensation agréable même si le climatiseur n'est pas sur la position d'air froid. Et cela permet, de plus, de réduire le coût d'utilisation.

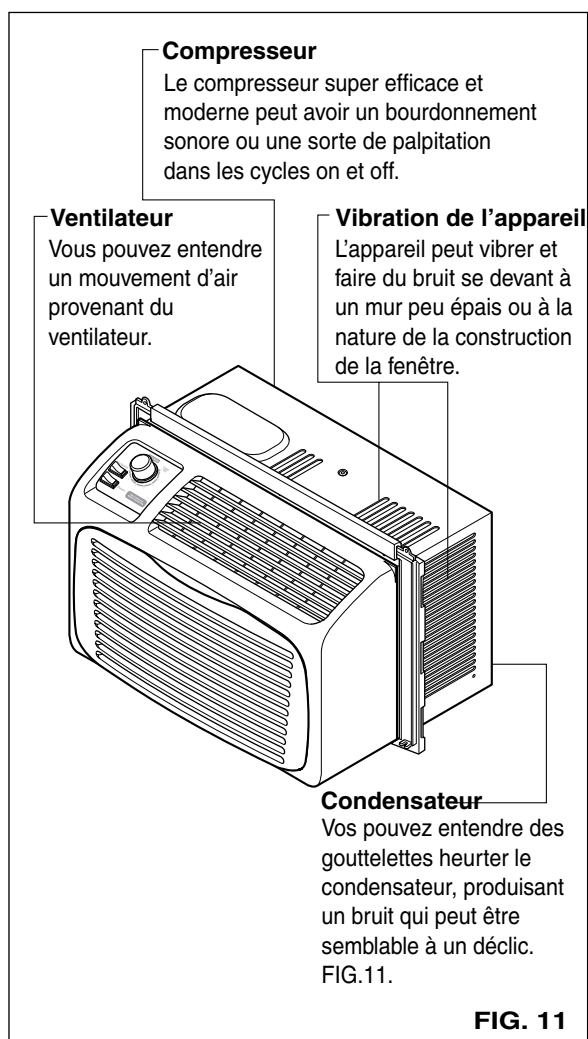


FIG. 11

FONCTIONNEMENT

CARACTÉRISTIQUES

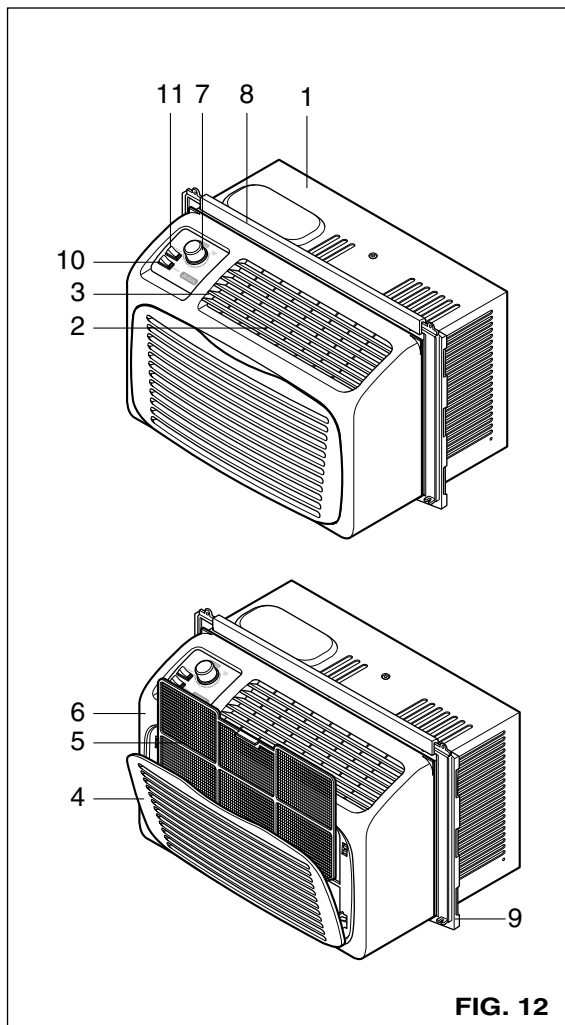


FIG. 12

1. Coffrage
2. Onglet de contrôle de direction de l'air horizontal
3. Décharge d'air froid
4. Grille d'entrée
5. Filtre à air
6. Grille avant
7. Touche de contrôle
8. Rail supérieur
9. Coulisses
10. Touche de mise en marche
11. Interrupteur de vitesse du ventilateur

UTILISATION DU CLIMATISEUR

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessures, lire la section des recommandations de SÉCURITÉ avant de faire fonctionner l'appareil.

Pour commencer à faire fonctionner le climatiseur après l'installation, suivre les pas suivants :

1. Brancher le climatiseur (pour prévenir tous risques ne pas utiliser de prolongateur ni d'adaptateur).
2. Mettre en marche.
3. Mettre la touche de contrôle sur la position la plus froide.
4. Mettre le bouton de contrôle de la vitesse du ventilateur sur le plus haut niveau.
5. Régler les onglets d'orientation de l'air pour obtenir une circulation confortable.
6. Une fois que la pièce est refroidie, régler le bouton de contrôle et la vitesse du ventilateur sur les positions qui vous paraissent les mieux adaptées au confort désiré.

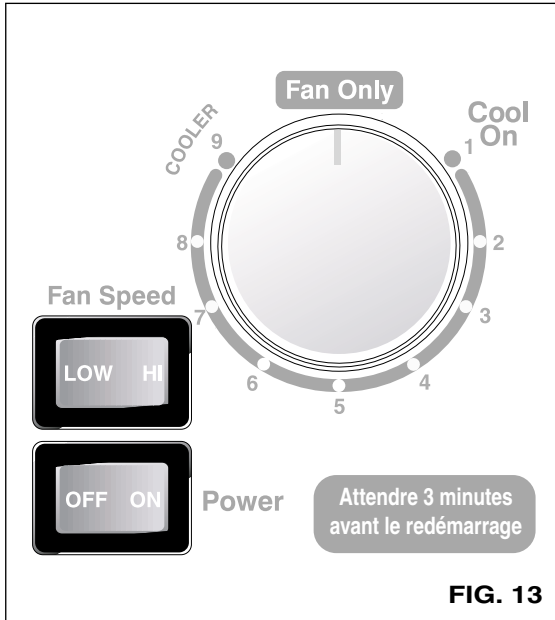
NOTE : Si le climatiseur est éteint, attendre 3 minutes avant de le redémarrer. Cet élément fait que la pression du compresseur s'équilibre. Le fait de ne pas attendre ces 3 minutes avant de redémarrer l'appareil pourrait diminuer l'efficacité de celui-ci. Si vous réglez le contrôle sur une température plus élevée puis revenez immédiatement sur une plus basse température, l'appareil s'éteindra. Attendre 3 minutes avant de la rallumer.

Vous reporter aux CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR pour d'autres types de réglages. (Voir page 22).

OPERATION

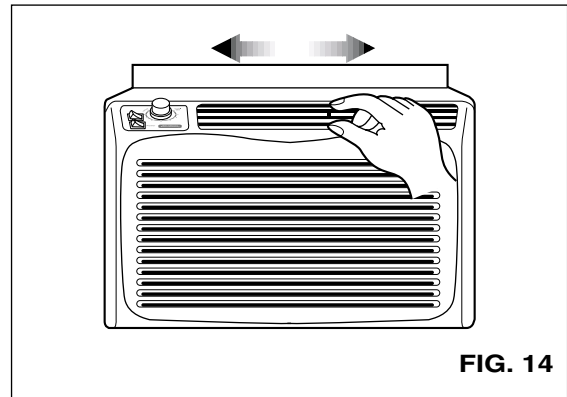
CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

Les contrôles définis dans le présent manuel sont représentatifs de la plupart des modèles disponibles. Votre modèle peut être légèrement différent.



AIR DIRECTION ADJUSTMENT

Using the Control Tabs, the air flow can be directed to the left, right, straight ahead, or any combination of these directions.



Marche/Arrêt

Met le climatiseur en marche ou l'éteint.

NOTE : Si le climatiseur est éteint puis allumé lorsqu'il est sur le mode Cool On (refroidissement), environ 3 minutes seront nécessaires pour que le compresseur démarre et que le processus de refroidissement commence.

Vitesse du ventilateur

S'utilise pour mettre la vitesse du ventilateur sur LOW ou HIGH.

Contrôle Mode / Température

S'utilise pour mettre le climatiseur sur Ventilateur seulement ou sur le mode Cool On.

Mode ventilateur seulement

Utiliser ventilateur seulement en vitesse HIGH ou LOW sélectionnée dans Vitesse de Ventilateur afin de produire une circulation d'air filtré sans refroidissement.

Mode Cool On

Le contrôle mode/température s'utilise pour maintenir la température de la pièce. Quand il est sur le mode Cool On, le compresseur aura des cycles de mise en marche et d'arrêt pour maintenir la pièce sur le même niveau de confort désiré.

Utiliser Cool On avec Vitesse de ventilation sur HIGH ou LOW. Mettre la manette sur la zone la plus froide pour refroidir l'air d'entrée. La mettre sur le secteur Cool On la zone pour que l'air d'entrée devienne plus chaud.

Descriptions des refroidissements

Refroidissement normal – Sélectionner le mode Cool On, la manette de mode/température étant sur le point intermédiaire (5).

Refroidissement maximum- Sélectionner le mode Cool On, la manette étant sur le point le plus froid (9).

Refroidissement plus modéré et Nocturne – Sélectionner le mode Cool On avec la manette sur la zone Cool On (1).

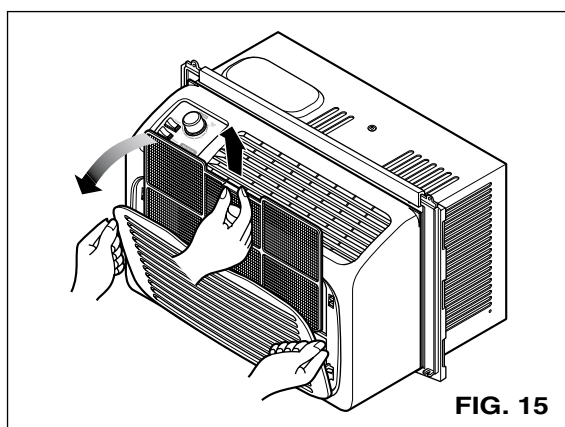
NOTE : Si vous passez la manette de contrôle mode/température de Cool On à ventilateur seulement, attendez au moins 3 minutes avant de revenir sur le mode Cool On.

MAINTENANCE

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

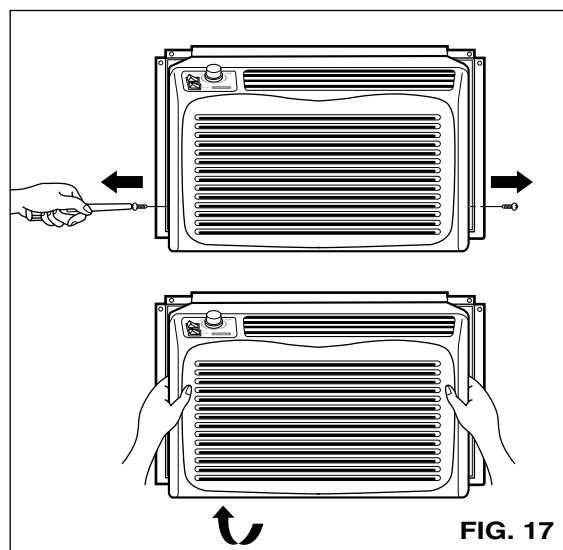
Le filtre à air se salit lorsqu'il retient les poussières contenues dans l'air. Il faut le laver au moins toutes les 2 semaines. S'il est sale, le flux d'air décroîtra, la capacité de réfrigération se réduira et l'appareil sera sans doute endommagé.

- Ouvrir la grille d'entrée et tirer vers l'extérieur le filtre à air.
- Laver le filtre à air sous le robinet d'eau chaude. Bien le secouer avant de le remettre en place.



COMMENT RETIRER LA GRILLE FRONTALE

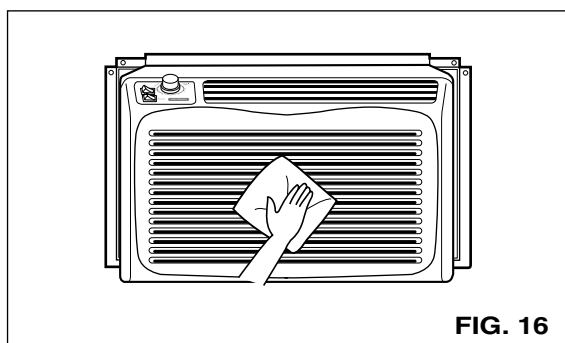
- Retirer les vis qui maintiennent en place la grille frontale.
- Tirer la grille de bas en haut puis tirer sur sa partie supérieure pour la sortir de son logement et retirer les onglets de leurs fentes.



NETTOYAGE DU CLIMATISEUR

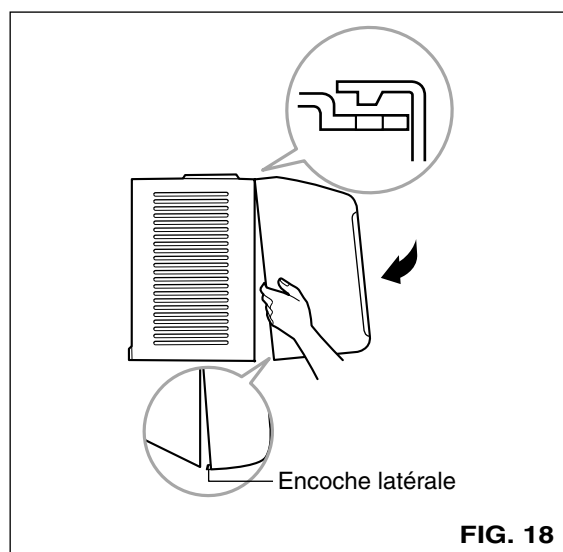
Nettoyer la grille frontale et la grille d'entrée avec un chiffon imbibé d'une solution détergente suave (FIG.16). Le coffrage doit être nettoyé avec du savon ou un détergent suave et de l'eau tiède, puis poli avec une cire liquide spéciale.

Pour assurer une efficacité maximum les serpentins du condensateur (extérieur de l'appareil) doivent être vérifiés périodiquement et nettoyés s'ils sont encrassés par de la suie ou des résidus contenus dans l'atmosphère. Les brosser ou passer l'aspirateur pour ôter les débris se trouvant sur les extrémités.



COMMENT REMETTRE EN PLACE LA GRILLE FRONTALE

Fixer la grille frontale sur le coffrage en insérant les onglets de la grille dans les fentes situées sur le devant du coffrage. Pousser la grille jusqu'à ce que les latéraux s'insèrent dans leurs logements.



SOLUTIONS DE PROBLÈMES

AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE

Vérifier la liste ci-dessous afin de vous assurer si un service technique est vraiment nécessaire. Une brève référence à ce manuel peut vous aider à éviter une réparation non nécessaire.

LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS

Vérifier si...

Puis...

La fiche murale est débranchée	Enfoncer fermement la fiche dans la prise murale.
Le fusible de la maison a brûlé ou le disjoncteur a sauté.	Remplacer le fusible par un fusible temporisé ou remettre en place le disjoncteur du circuit.
Le sélecteur de MODE est sur la position OFF.	Mettre le sélecteur de MODE sur le type de refroidissement désiré.
L'appareil a été éteint et remis en marche trop rapidement.	Éteindre l'appareil et attendre 3 minutes avant de le remettre en marche.
Le contrôle de la TEMPÉRATURE indique une température supérieure à celle de la pièce.	Faire pivoter le contrôle de TEMPÉRATURE dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner une température inférieure (le chiffre le plus élevé).
Le dispositif interrupteur a sauté.	Appuyer sur RESET- à droite sur la prise du câble d'alimentation. Si cette touche ne répond pas, éteindre l'appareil et contacter un électricien qualifié.

L'AIR PROVENANT DE L'APPAREIL N'EST PAS ASSEZ FROID

Vérifier si...

Puis...

L'interrupteur de vitesse du ventilateur est sur la position LOW.	Mettre l'interrupteur de vitesse du ventilateur sur la position HIGH.
La manette de contrôle est sur une position correspondant à une température trop élevée.	Faire pivoter la manette de contrôle Mode/Température dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre sur une position correspondant à une plus basse température.
La température de la pièce est inférieure à 21°C.	Le refroidissement ne peut se produire avant que la température soit supérieure à 21°C.
Détection de température du tuyau du serpentin évaporateur situé derrière la grille frontale.	Retirer la grille frontale, et affirmer le tuyau du serpentin évaporateur.

LE CLIMATISEUR REFROIDIT MAIS LA PIÈCE EST TROP CHAUDE- DE LA GLACE SE FORME SUR LE SERPENTIN DE REFROIDISSEMENT DERRIÈRE LA GRILLE D'ENTRÉE.

Vérifier si...

Puis...

La température extérieure est inférieure à 21°.	Pour dégivrer le serpentin, mettre la manette de contrôle mode/température sur la position ventilateur seulement.
Le filtre à air est sale.	Nettoyer le filtre. Vous reporter à la section concernée du manuel. Pour dégivrer mettre la manette de contrôle Mode/Température sur la position ventilateur seulement.
La manette de contrôle est sur une position correspondant à une température trop basse pour le refroidissement nocturne.	Pour dégivrer mettre la manette de contrôle sur ventilateur seulement.

LE CLIMATISEUR REFROIDIT MAIS LA PIÈCE EST TROP CHAUDE

Vérifier si...

Puis...

Le filtre à air est sale - sortie d'air restreinte.	Nettoyer le filtre à air. Vous reporter à la section maintenance du présent manuel.
La manette de contrôle mode/température est sur une position de chaleur excessive.	Faire pivoter la manette de contrôle jusqu'à une position correspondant à une température plus BASSE.
La partie frontale de l'appareil est bloquée par des tentures, des stores, des meubles. Retirer ces obstacles. La distribution d'air est restreinte.	Retirer tout ce qui bloque la partie frontale de l'appareil.
Portes, fenêtres, ou autres ouvertures non fermées. L'air froid s'échappe.	Fermer les portes, fenêtres, autres ouvertures, etc.
Appareil récemment mis en marche dans une pièce où la température est élevée.	Laisser un peu de temps pour que la chaleur accumulée dans les murs, les plafonds, le sol et le mobilier soit évacuée.

LE CLIMATISEUR SE MET EN MARCHÉ ET S'ÉTEINT RAPIDEMENT.

Vérifier si...

Puis...

La température extérieure est très élevée.	Mettre l'interrupteur de vitesse de ventilation sur HIGH pour que l'air passe plus rapidement par les serpents de refroidissement.
--	--

BRUIT LORSQUE LE CLIMATISEUR REFROIDIT

Vérifier si...

Puis...

Bruit d'eau du ventilateur – provenant du système d'élimination de l'humidité.	Ceci est normal en cas d'humidité élevée. Fermer les portes, les fenêtres et les autres ouvertures.
Vibration de la fenêtre – installation peu résistante	Vous reporter aux instructions d'installation ou vérifier l'ensemble avec votre installateur.

UN ÉCOULEMENT D'EAU SE PRODUIT DANS LA PIÈCE QUAND LE CLIMATISEUR EST EN PROCESSUS DE REFROIDISSEMENT

Vérifier si...

Puis...

Le climatiseur est mal installé. .	Incliner légèrement l'appareil vers l'extérieur pour permettre l'évacuation de l'eau. Vous reporter aux instructions d'installations ou consulter l'installateur.
------------------------------------	---

UN ÉCOULEMENT D'EAU SE PRODUIT DANS LA PIÈCE QUAND LE CLIMATISEUR EST EN PROCESSUS DE REFROIDISSEMENT

Vérifier si...

Puis...

L'appareil élimine une quantité importante d'humidité de la pièce.	Ceci est normal les jours particulièrement humides.
--	---

NOTE

NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

- ✓ **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection**.
- ✓ **Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- ✓ **Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- ✓ **"No-lemon" guarantee** - replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request - no extra charge.
- ✓ **Fast help by phone**— we call it **Rapid Resolution**— phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- ✓ **\$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- ✓ **10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service.

You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply.
For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

*** Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.

Accord de Protection Complète

Félicitations pour votre achat. Votre nouvel appareil Kenmore® a été conçu et fabriqué pour des années de fonctionnement fiable. Mais, comme tous les appareils, il nécessite d'un certain entretien et même de réparations de temps en temps. Voilà comment un Accord de Protection Complète peut vous aider à épargner de l'argent.

L'Accord de Protection Complète vous aidera aussi à rallonger a durée de vie de votre nouvel appareil.

L'Accord * comprend :

- ✓ **Pièces et main d'œuvre** requis pour conserver l'appareil en bon état de fonctionnement **sous des conditions d'utilisations correctes**, et non seulement des défauts. Notre couverture va **bien au-delà de la garantie du produit**. Il n'y a pas d'exclusions fonctionnelles ou déductibles de la couverture— **protection réelle**.
- ✓ **Assistance experte** sous la charge de plus de **10.000 techniciens d'assistance autorisés par Sears**, des gens auxquels vous pouvez confier travailler sur le produit.
- ✓ **Demande téléphonique d'assistance illimitée et assistance dans tout le pays**, si souvent et lorsque vous en aurez besoin.
- ✓ **« Garantie de remplacement »** Remplacement de votre appareil en cas de quatre pannes ou plus dans les 12 mois.
- ✓ **Remplacement du produit**—S'il est impossible de réparer votre appareil couvert.
- ✓ **Vérification d'état annuelle gratuite** sous votre demande— sans frais supplémentaires.
- ✓ **Aide rapide téléphonique**— Nous l'appelons **Solution rapide**— assistance téléphonique par un représentant de Sears pour tous les produits. Pensez à nous comme un « Guide de l'utilisateur par téléphone ».
- ✓ **Protection de surcharge** contre les dégâts électriques dus à l'instabilité électrique.
- ✓ **Remboursement de \$250 sur aliments perdus** annuellement, pour toute perte d'aliments due à des pannes mécaniques d'un réfrigérateur ou un congélateur couvert.
- ✓ **Remboursement de profits** si la réparation de votre produit couvert tarde plus que promis.
- ✓ **10% de réduction** du prix normal de toute réparation non couverte et des pièces nécessaires.

Dés que vous achetez l'Accord, un seul appel téléphonique suffit pour programmer l'assistance. Vous pouvez téléphoner le jour ou la nuit, ou programmer en ligne un rendez-vous avec l'assistance.

L'Accord de Protection Complète est un achat sans risques. Si vous l'annulez pendant la période de garantie pour une raison quelconque, nous vous rembourserons complètement. Ou nous vous rembourserons proportionnellement à tout moment après la finalisation de la période de garantie.

Achetez aujourd'hui votre Accord de Protection Complète !

Certaines limitations et exclusions existent.

Pour connaître les prix et d'autres informations dans les Etats-Unis, marquez

1-800-827-6655.

*** Au Canada, la couverture est légèrement différente.**

Pour tous les détails, contactez Sears Canada au 1-800-361-6665.

Service d'installation Sears

Pour une installation professionnelle Sears d'appareils domestiques, de portes de garage, de chauffeuses à eau et d'autres éléments, aux USA et au Canada marquez **1-800-4-MY-HOME®**.

ENGLISH

FRANÇAIS

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

For expert home solutions advice: www.managemyhome.com

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) 1-800-469-4663 (Canada)

Call anytime, day or night

www.sears.com www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

